

ALMANAQUE DEL URODONAL

para
1930.

BIBLIOTECA
DE
ENRIQUE OTERO D'OSTOYA

URODONAL

DE TIENE

EL TIEMPO



Editado por los Establecimientos **CHATELAIN**
Proveedores de los Hospitales de PARIS
2 y 2 bis, rue de Valenciennes, PARIS (10)

EL REUMATISMO HA ENCONTRADO SU VENCEDOR

¿Es el exceso de ácido úrico, única causa del reumatismo?

No se sabe. Además, importa poco el saberlo.

Lo que sí se sabe, en cambio, es que el reumatismo, por una parte, no se presenta nunca sin sobreproducción de ácido úrico y, por otra parte, sábase que la sobreproducción de ácido úrico va siempre acompañada de una manifestación de reumatismo en las articulaciones o en los miembros, en el ojo o en el vientre, en la vejiga, en el hígado, en la piel, etc...

Cualquiera que sea el papel real del ácido úrico en el génesis del reumatismo, lo mejor que podrán hacer los reumáticos es tratar de eliminarlo cueste lo que cueste ya que el alivio y la curación son a tal precio. Pero para eliminar el ácido úrico naturalmente insoluble, hay que comenzar por disolverlo y para ello precisa ponerlo en presencia de unas sustancias que estén dotadas de un poder disolvente en su más alto grado.

Existe, pues, un remedio, el Urodonal, del que tanto se han ocupado en estos últimos años los enfermos y los médicos y que es sin duda alguna el más poderoso disolvente del ácido úrico conocido actualmente. El Urodonal tiene ante todo la inestimable superioridad de ser absolutamente inofensivo y de no ejercer ninguna repercusión desfavorable ni sobre el estómago, ni sobre los riñones, ni sobre el corazón, ni sobre el cerebro, operando no obstante una sangría úrica intensiva.

Tales son las cualidades que han sido reconocidas al Urodonal como fruto de múltiples experiencias llevadas a cabo por un sinnúmero de médicos, entre los cuales había más de un profesor.

Bien conocida es la resonante comunicación del profesor P. Blum en 10 de noviembre de 1908 ante la Academia de medicina, acerca del tratamiento de la uricemia por el Urodonal y la no menos célebre del

profesor Fleury, profesor de materia médica, inspector departamental de las Farmacias, presentada el 14 de diciembre de 1908 a la Academia de ciencias acerca de los agentes medicamentosos del drenaje úrico. Podríamos citar algunos centenares de doctores entre los cuales figuran los célebres nombres del profesor Lancereaux, ex presidente de la Academia de medicina, del profesor Legueu, cirujano del hospital Necker, profesor de clínica de las vías urinarias de la Facultad de París, del doctor Marion, profesor supernumerario de la Facultad de medicina de París, que lo han recomendado en sus tratados y obras.

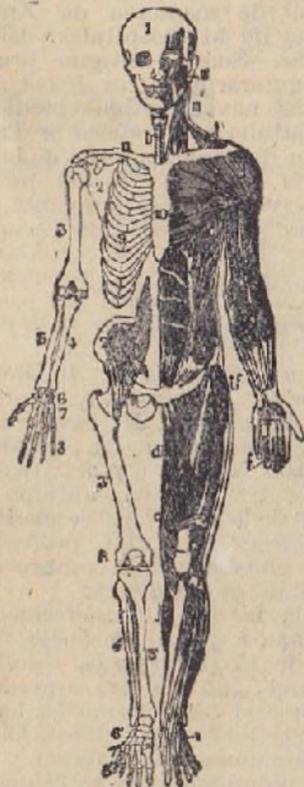
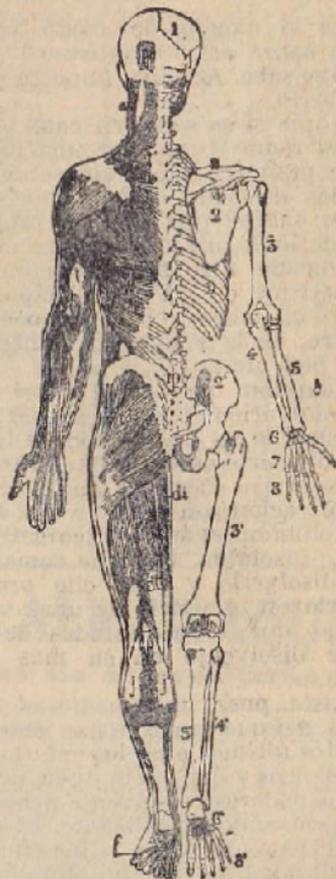
Citémos aún los trabajos del profesor Sr. Pauchet, profesor de la Escuela de medicina de Amiens, cirujano de los hospitales; del profesor Sr. Suard, antiguo profesor supernumerario de las Escuelas de medicina naval, antiguo médico de los hospitales; del profesor Sr. Faivre, profesor de clínica interna de la Universidad de Poitiers, del profesor Sr. Charvet, profesor suplente de la Facultad de medicina de Lyon; del profesor Sr. Rémond, profesor de clínica medical de la Facultad de medicina de Toulouse; del profesor Sr. Garrigou, catedrático de la Facultad de Toulouse.

Citemos también los testimonios del doctor Marchiafava, presidente de la Academia de medicina de Roma, quien curó a Su Santidad el Papa Pío X gotoso y artrítico; del profesor Sr. Hérard, antiguo presidente de la Academia de medicina; del profesor Sr. Pozzi, profesor de clínica ginecológica, miembro de la Academia de medicina.

En la fe que nos merecen estos testimonios y en presencia, sobre todo, de los milagrosos resultados obtenidos, ¿no nos estará permitido decir que el reumatismo ha hallado su vencedor? Pero desconfiad de las imitaciones que pululan y verificad cuidadosamente la etiqueta y el nombre de *Chaletain*.

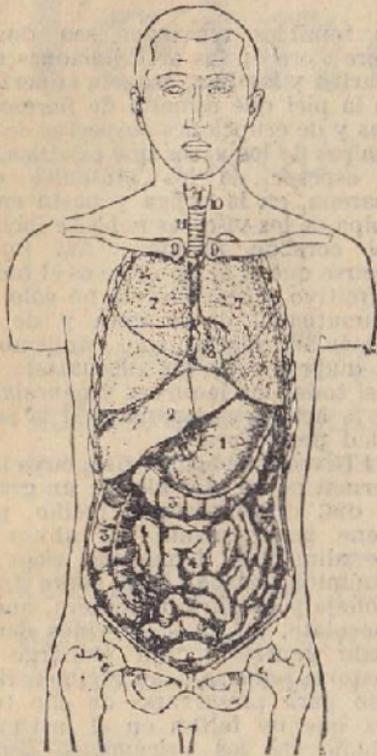
Anatomía del cuerpo humano

1. Hueso del cráneo; 2. Omoplato; 3. Húmero; 4. Cúbito; 5. Radio; 6. Carpo; 7. Metacarpo; 8. Falanges; 9. Costillas; 10. Esternón; 11. Clavicula.
2. Hueso iliaco; 3. Fémur; 4. Peroné; 5. Tibia; 6. Tarso; 7. Metatarso; 8. Falanges; R. Rótula.
3. Músculo obrador; d. Músculo delta; d' Músculo sierra; di. Derecho interno; e. Extensor de los dedos gordos; f. Músculo contraedor de los dedos; gd. Dedo grande del abdomen; go. Grande oblicuo; gp. Gran Palmario; j. Gemelo interno; j. a. Anterior de la pierna; m. Músculos esternomastoideos; m. Masetor; p. Gran pectoral, q. Cuadriceps; r. Romo pronator, s. Gran supinador; t. Trapecio; tf. Tensor de la fascia lata; tr. Tráquea.



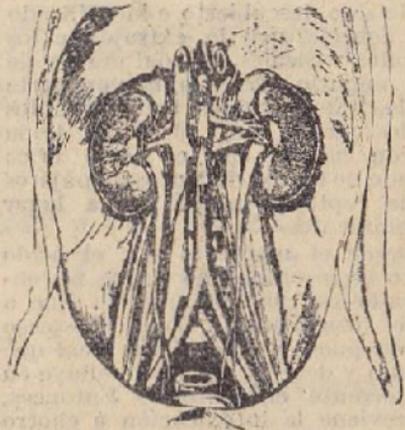
1. Hueso del cráneo; 2. Omoplato; 3. Húmero; 4. Cúbito; 5. Radio; 6. Carpo; 7. Metacarpo; 8. Falanges; 9. Costillas; 10. Columna vertebral; 11. Clavicula.
2. Hueso iliaco, 3. Fémur; 4. Peroné; 5. Tibia; 6. Tarso; 7. Metatarso; 8. Falanges.
- h. Músculo biceps crural; d. Músculo delta; dt. Semi-tendinoso; c. Extensor de los dedos; f. Flexibilizador de los dedos gordos; gd. Gran dorsal; gf. Gran receptor; j-j. Gemelos; m. Esterno-mastoideo; o. Occipital; s. Gran supinador; t. Trapecio; t. Triceps.

Los órganos interiores



1. — Estómago.
2. — Hígado.
3. 3' 3'' — Colon
(intestino grueso).
4. — Intestino delgado.
5. — Ciego y
apéndice.
6. — Vejiga.
7. 7'. — Pulmones.
8. — Corazón.
9. 9'. — Clavículas.
10. — Laringe.
12. — Tráquea.

Aparato renal



Urodonal limpia el riñón.

EL ÁCIDO ÚRICO

Todo el mundo habla del ácido úrico. Esta sal misteriosa sazona todas las conversaciones entre reumáticos, que le acusan, no sin razón, de ser el principal autor de todos sus males. Por lo demás, no hay daño que no le sea imputado, y de todos los agentes patógenos, es él, seguramente, con los microbios, quien pasa por jugar el peor papel.

Esto no impide que nadie — salvo contadas excepciones — sepa a punto fijo lo que es el ácido úrico, de dónde proviene y cómo opera. Puede esto deducirse fácilmente de las preguntas tan ingenuas e incluso, a veces, tan incongruentes que se dirigen al respecto.

El ácido es una sal generalmente amarilla o de un rojo de ladrillo que trisaliza en tabletas rectangulares y can poco soluble al agua — *retened bien este detalle!* — que para disolverse requiere nada menos que *quince mil veces su peso, de agua.*

El ácido úrico se combina frecuentemente además con las bases alcalinas (cales, sosa, potasa, magnesia) que existen normalmente en el organismo para formar uratos cuyos cristales no son menos refractarios.

Ha sido descubierto e identificado por Scheele, que lo extrajo de los cálculos vesicales, lo cual era ya de mal augurio. Pero la mayor parte de los innumerables trabajos a los cuales sirvió más tarde de tema fueron hechos con el ácido úrico sacado de los excrementos de pájaros o de reptiles, donde ocupa lugar preeminente.

Desde el momento que el ácido úrico es insoluble, no puede ser eliminado por los riñones más que a dosis insignificante. Todo el exceso queda pues sobre el filtro renal que obtura y deteriora o bien refluye en el torrente circulatorio. Entonces, sobreviene la intoxicación a chorro continuo. La sangre arrastra, en efecto, este sedimento en su incesante vaivén y lo pasea o le deposita

en temibles aluviones sea donde fuere: ora en las articulaciones que cuartea y lastima, ora a la superficie de la piel que esmalta de florescencias y de erupciones suspectas en las tunicas de los vasos que calcifica, en el espesor de los músculos que enarena, en la vejiga y hasta en la pulpa de las vísceras nobles e incluso del corazón mismo... Así puede decirse que el ácido úrico es el factor primitivo y responsable no sólo del reumatismo, de la gota y de las demás artropatías, sino asimismo de la diabetes, de las dermatosis, de casi todas las jaquecas y neuralgias, de la arterio-esclerosis y de la senilidad prematura.

El exceso de ácido úrico, cuya tasa normal no va más allá de un gramo al día, como término medio, proviene generalmente del abuso de los alimentos demasiado ricos en albúmina (carne, caza sobre todo, molleja y asadura de ternera, queso, chocolate, etc...) y de vinos demasiado generosos. Sin embargo no bastaría ponerse a un régimen riguroso para preservarse de ello toda vez que no faltan en el lastimoso rebaño de los uricémicos, gentes ultra-sobrias, vegetarianos y que no prueban el vino. La verdad es que este exceso puede provenir también de la desintegración de las nucleínas del organismo: *y esto se produce siempre que hay un retraso en la nutrición.*

No hay más que un modo racional de pararse contra el peligro: y es, administrar a los montones de ácido úrico acumulados algo que, como el *Urodonal*, le disuelva de modo absoluto « como el agua caliente disuelve el azúcar ».

El *Urodonal* está tanto más indicado cuanto, como lo pone de relieve el doctor Morel en la Gaceta Medical de Paris de fecha 30 de abril de 1913, « además de su acción solubilizadora posee una acción que impide la reproducción del ácido úrico ».

EL ÁCIDO ÚRICO

Todo el mundo habla del ácido úrico. Esta sal misteriosa sazona todas las conversaciones entre reumáticos, que le acusan, no sin razón, de ser el principal autor de todos sus males. Por lo demás, no hay daño que no le sea imputado, y de todos los agentes patógenos, es él, seguramente, con los microbios, quien pasa por jugar el peor papel.

Esto no impide que nadie — salvo contadas excepciones — sepa a punto fijo lo que es el ácido úrico, de dónde proviene y cómo opera. Puede esto deducirse fácilmente de las preguntas tan ingenuas e incluso, a veces, tan incongruentes que se dirigen al respecto.

El ácido es una sal generalmente amarilla o de un rojo de ladrillo que cristaliza en tabletas rectangulares y can poco soluble al agua — *retened bien este detalle!* — que para disolverse requiere nada menos que *quince mil veces su peso, de agua.*

El ácido úrico se combina frecuentemente además con las bases alcalinas (cales, sosa, potasa, magnesias) que existen normalmente en el organismo para formar uratos cuyos cristales no son menos refractarios.

Ha sido descubierto e identificado por Scheele, que lo extrajo de los cálculos vesicales, lo cual era ya de mal augurio. Pero la mayor parte de los innumerables trabajos a los cuales sirvió más tarde de tema fueron hechos con el ácido úrico sacado de los excrementos de pájaros o de reptiles, donde ocupa lugar preeminente.

Desde el momento que el ácido úrico es insoluble, no puede ser eliminado por los riñones más que a dosis insignificante. Todo el exceso queda pues sobre el filtro renal que obtura y deteriora o bien refluye en el torrente circulatorio. Entonces, sobreviene la intoxicación a chorro continuo. La sangre arrastra, en efecto, este sedimento en su incesante vaivén y lo pasea o le deposita

en temibles aluviones sea donde fuere : ora en las articulaciones que cuarteas y lastima, ora a la superficie de la piel que esmalta de florescencias y de erupciones sospechadas en las tunicas de los vasos que calcifica, en el espesor de los músculos que enarena, en la vejiga y hasta en la pulpa de las vísceras nobles e incluso del corazón mismo... Así puede decirse que el ácido úrico es el factor primitivo y responsable no sólo del reumatismo, de la gota y de las demás artropatías, sino asimismo de la diabetes, de las dermatosis, de casi todas las jaquecas y neuralgias, de la arterio-esclerosis y de la senilidad prematura.

El exceso de ácido úrico, cuya tasa normal no va más allá de un gramo al día, como término medio, proviene generalmente del abuso de los alimentos demasiado ricos en albúmina (carne, caza sobre todo, molleja y asadura de ternera, queso, chocolate, etc...) y de vinos demasiado generosos. Sin embargo no bastaría ponerse a un régimen riguroso para preservarse de ello toda vez que no faltan en el lastimoso rebaño de los uricémicos, gentes ultra-sobrias, vegetarianos y que no prueban el vino. La verdad es que este exceso puede provenir también de la desintegración de las nucleinas del organismo : *y esto se produce siempre que hay un retraso en la nutrición.*

No hay más que un modo racional de pararse contra el peligro : y es, administrar a los montones de ácido úrico acumulados algo que, como el *Urodonal*, le disuelva de modo absoluto « como el agua caliente disuelve el azúcar ».

El *Urodonal* está tanto más indicado cuanto, como lo pone de relieve el doctor Morel en la Gaceta Medical de Paris de fecha 30 de abril de 1913, « además de su acción solubilizadora posee una acción que impide la reproducción del ácido úrico ».



Ayer

la Sangría

HOY

una sangría úrica

por el



URODONAL

que disuelve el ácido úrico

La congestión se caracteriza por un aflujo anormal de la sangre en una región cualquiera del organismo: cerebro, hígado, pulmones, riñones, útero, etc.

A partir de entonces se es candidato a la apoplejía o a la parálisis. La invalidez que representa este estado congestivo se debe a que la sangre circula mal por que es impura y cargada de residuos mal quemados.

Las impurezas de la sangre están constituidas sino en su totalidad, por lo menos en sus tres cuartas partes por el ácido úrico y los uratos insolubles.

El URODONAL disuelve el ácido úrico y sus derivados como el agua caliente disuelve el azúcar.

Absolutamente inofensivo, en resucitadas cuentas, equivale el URODONAL a una sangría.

REJUVENECER

Todo el mundo sabe que llega una edad — más o menos tarde — en que la mujer atraviesa necesariamente una crisis que transforma por completo su manera de ser.

¿Se trata aquí de una trístecarga a que está sujeto el sexo femenino? O bien, ¿está el hombre condenado a sufrir bajo el imperio de influencias diversas, los mismos embates e iguales trastornos?

El Dr. Mauricio de Fleury, miembro de la Academia de Medicina de París, ha hecho en esta asamblea una comunicación interesantísima en la que describe la edad crítica en el hombre.

« Esta crisis, que da a la observación la impresión de una crisis de la edad, tiene con harta frecuencia su origen en los trastornos digestivos : dispepsia atónica, espasmos pilóricos, estreñimiento tenaz, hinchazón de la región epigástrica y congestión del rostro después de las comidas, disnea de esfuerzo, ahogo por tener que subir cuatro peldaños, o por dar algunas pasos. Un gran sentimiento de lasitud desconocido hasta entonces, anudada al enfermo cuyos músculos liesos y como maltrechos pueden moverse a duras penas. Parece como si el equilibrio normal se hubiera roto o desquiciado, como si no hubiera equilibrio entre la fuerza del sujeto y el peso de su cuerpo, tal es la dificultad que tiene en transportarse, en llevarse él mismo. Por la noche tiene insomnios y de día, en cambio, somnolencias. Sufre un dolor tenaz obsesivo en la nuca, dolores de cabeza, constreñimiento de las sienas, agravado por una sensación extraña de vacío cerebral. Algunos tienen calambres nocturnos, el fenómeno del dedo muerto. Su esclerótica adquiere un matiz amarillo de rosado que era antes, su tez se pone violácea y su robustez floreciente reviste el aspecto de hinchazón. Siente de vez en cuando angustias en la región precordial que hacen pensar en la angina de pecho, sobre todo si es fumador. A consecuencia de una reciente grippe, le quedaron unos silbidos persistentes

y que sobre la almohada adquieren el aspecto de asma. Y el paciente se descubre la aparición de almorranas mientras que en los miembros inferiores serpentean bajo la piel, venas aparentes. Tiene palpitaciones de corazón, oleadas de calor le suben al rostro y sus pies están helados. La orina es escasa, turbia, dejando sedimentos en el fondo del vaso.

« Más tarde, el enfermo se admira de no tener ya para el trabajo su ardor de antes. La memoria no conserva su rapidez y fidelidad habituales, los nombres propios, las cifras no acuden ya al llamamiento de la imaginación y con frecuencia el verbo se vuelve parsimonioso y torpe.

« ¿Se trata de tomar, sin vacilaciones, una decisión importante o fácil? Su voluntad, antes tan pronta y decidida, vacila ahora, estimando que los argumentos en pro y en contra se equiparan y hallando cien pretextos para no optar por una u otra cosa. Además los rasgos de su fisonomía se alargan, su rostro se altera y teme se le diga que no tiene buen semblante. »

(Comunicación hecha a la Academia de medicina.)

Después de haber examinado y seguido de muy cerca 201 enfermos, Mauricio de Fleury declara *expressis verbis* haber reconocido en 165 casos — o sea la respetable proporción de más de 82 por ciento! — un exceso muy neto de ácido úrico. No precisa más para que envejezcan antes de hora, hombres que no eran ni de lejos ni de cerca, neuropatas, y para infligirles, en despecho del privilegio de su sexo, todos los horrores de un pseudo estado crítico producido por el cambio de naturaleza.

Es sin duda lamentable que nuestra salud, nuestro vigor, nuestra virilidad, nuestra inteligencia incluso puedan estar así a merced de algunos cristales intempestivos. Pero podemos consolarnos, en cambio, de ello, pensando que no solamente estos enojosos cristales no

son insolubles sino que existe un remedio, el Urodonal, que nos lo disuelve tan rápidamente y con seguridad exacta como el agua caliente disuelve el azúcar.

Se trata en realidad, de una verdadera auto-intoxicación; el análisis de la orina nos da la prueba de ello.

La edad no juega papel alguno en esta auto-intoxicación. Llega, en efecto, un momento en que a fuerza de girar, a fuerza del moler de la vida, la máquina humana comienza a enmohecerse debido a que la sangre que vehicula la energía de un tejido al otro, habiéndose cargado de residuos embarazosos si no tóxicos, los tubos se incrustan, las juntas se entorpecen, los riñones se cierran, las combustiones se enfrían, nada va bien!

Precisa, entonces proceder a una limpieza integral, a un « revestimiento » del organismo, como cuando se manda un reloj al relojero a que lo componga.

Una buena cura integral de Urodonal (3 frascos) provocando una verdadera sangría úrica, y he aquí a nuestros enfermos restaurados, rejuvenecidos, sin haber corrido el menor riesgo (puesto que el Urodonal es completamente inofensivo), sin siquiera haber tenido necesidad de cambiar o alterar en lo más mínimo la marcha habitual de su existencia.

Este cambio, rebajando la tensión sanguínea, limpiando a fondo el filtro renal y des congestionando las arterias es el principio, para sus beneficiarios, el alba, podríamos decir, de una segunda juventud y particularmente es esto cierto para las mujeres que de 30 a 50 años tienen todas en proporción más o menos elevada, exceso de ácido úrico. ¿Por qué, pues, conservarlo? ¿Por qué envejecer antes de hora cuando es tan fácil eliminarlo y además cuando tan útil es hacerlo?

URODONAL

evita la arterio-esclerosis



Se tiene la edad de sus arterias; conservad jóvenes vuestras arterias con el URODONAL.

Así evitaréis la arterio-esclerosis que endurece las paredes de los vasos haciéndoles semejantes a tubos de pipa, es decir tríos y rígidos.

VIGILAD VUESTRA TENSIÓN ARTERIAL

LINYCOL

Suprime los dolores (Bálsamo calmante).

El Linycol es un bálsamo calmante más activo que todos los productos similares, sin olor desagradable.

Gracias a su poder antiséptico y analgésico el Linycol constituye un verdadero específico de la inflamación y de la hiporestesia. Sanea los tejidos dérmicos (tratamiento del prurito senil, de la urticaria, etc...) y es soberano en todas las variedades de reumatismo, de lumbago, de torticolis, las hidartrosis, las artralgiás diversas. La gota

reclama asimismo el Linycol que atenúa la hinchazón articular dolorosa.

El Linycol está indicado además en las torceduras, desgarros, neuralgias, jaquecas y un sinnúmero de otros estados inflamatorios, fluxiones dentales, coriza intensa, infarto de los ganglios, catarros pulmonares, gripes, ronqueras, resfriados invernales, etc... La fricción de Linycol reemplaza ventajosamente la tintura de yodo, los sinapismos y las uatas revulsivas.

EFFECTOS ABSOLUTAMENTE CIERTOS E INMEDIATOS

EMBROCACION CHATELAIN

Emulsión neutra a base de esencias de plantas estimulantes, analgésicas y resolutivas. Superior a los ácidos competidores.

INDICACIONES :

Reumastimo, agujetas o fatiga muscular, tiesuras articulares, Lumbagos, esguinces, calambres neurálgicos.

Por su acción estimulante y analgésica la embrocación Chatelain exalta las funciones de los tegumentos, regulariza su circulación, hace derivar el elemento dolor y hace que los músculos se pongan ágiles y adquieran elasticidad.

DIALIROL

Baño Carbo-gaseoso



*Activa la circulación
Calma los cansancios*

Muy eficaz en las
afecciones de la piel
y las enfermedades
de la mujer

EL TÓNICO QUE DEBE SER TOMADO POR TODOS A DIARIO

El GLOBEOL forma por sí solo todo un tratamiento asaz completo de la anemia. Da con suma rapidex fuerzas, abrevia la convalescencia, deja un sentimiento de bienestar, de vigor y de salud. Especifico del agotamiento nervioso, el Globeol regenera y nutre los nervios, reconstituye la sustancia gris del cerebro, pone el espíritu lúcido, intensifica la capacidad de trabajo intelectual y eleva el potencial nervioso. Sin acostumar la naturaleza, sin toxicidad alguna, el Globeol es el tónico ideal que decupla la resistencia del organismo contra las enfermedades y prolonga la vida. No puede ser más que de utilidad indiscutible y muy provechoso tomarlo todos los días como se haría con un verdadero alimento.

(Comunicaciones hechas a la Academia de Medicina en 7 de Junio de 1910 por el Doctor José Noé, antiguo jefe de laboratorio de la Facultad de Medicina de París) y el 13 de Junio de 1916 por el profesor Garrigou de la Facultad de Toulouse.

El GLOBEOL es el reconstituyente más poderoso del mundo. Enriquece la sangre con millones de globulos rojos por día.

El Globeol os dará sangre, músculos, nervios. Cicatriza las lesiones pulmonares y repara los órganos debilitados. Aumenta la fuerza de vivir.

Quienquiera que seáis, nunca seréis bastante fuertes física o cerebralmente y necesitáis por tanto un buen tónico.

Sed fuertes. Es la condición precisa para tener éxito en la vida. El Globeol os dará fuerza física y vigor cerebral.

Autorizado en todos los países.
Preconizado por
numerosos profesores y médicos
de los hospitales.

Empleado en los hospitales
y casas de salud
En uso en varias Cortes
soberanas.

PESOS NORMALES

HOMBRES		MUJERES		NIÑOS			NIÑOS DE TETA		
Talla	Peso	Talla	Peso	Años	Niños	Niñas	Edad	Peso	Talla
1,57	57	1,46	44,5	5	19,5	17,5	Nacimiento	3 ^{rs} .130	49cm,5
1,60	60	1,49	46,5	6	22	19	Los 3 primeros días, baja de 150 gramos.		
1,62	63	1,52	48,5	7	24	21,5	7 ^o día	3 ^{rs} .130	
1,65	64	1,54	50	8	26,5	23	1 mes	3 585	53 cm.
1,67	66	1,57	52,5	9	29	25	2 —	4 275	56,2
1,70	67	1,60	55	10	31,5	27	3 —	4 868	58,2
1,72	70	1,62	58	11	33	29,5	4 —	5 557	60,9
1,75	78	1,64	62	12	35	33	5 —	6 100	62,3
1,77	76	1,67	63	13	38,5	38,5	6 —	6 600	64,2
1,80	78	1,70	67	14	42	44	7 —	7 036	65,6
1,82	80,5	1,72	71,5	15	46,5	48	8 —	7 550	66,5
							9 —	7 910	68
							10 —	8 415	69,3
							11 —	8 740	70,4
							12 —	9 000	71,7

RACION ALIMENTICIA EN EL AMAMANTAMIENTO A PEGHO

Hemos creído interesante dar a las mamás jóvenes las siguientes indicaciones generales, establecidas según las tablas de los Institutos de puericultura de los hospitales de París.

1.^a semana : 7 a 8 mamadas por día, yendo progresivamente de 5 a 50 gramos.
Total : 40 a 400 gramos.

2.^a semana : 7 a 8 mamadas, 50 a 60 gramos; total, 400 a 420 gramos.

3.^a semana : 7 a 8 mamadas, 60 a 70 gramos; total, 480 a 490 gramos.

4.^a semana : 7 a 8 mamadas, 70 a 80 gramos; total, 560 gramos.

2.^a mes : aumento de 10 gramos por mamada, por quincena.

DENTICIÓN

Es generalmente hacia el 6.^o mes que aparecen los dos primeros dientes de leche, que son los dos incisivos del medio de la mandíbula inferior.

Seguidamente aparecen :

de 8 a 9 meses, los 2 incisivos del centro de la mandíbula superior;

de 10 a 12 meses, los dos incisivos del lado, en cada mandíbula;

de 12 a 14 meses, los 4 primeros molares;

de 16 a 30 meses, los 4 caninos y los cuatro segundos molares pequeños.

Hacia 2 años y medio, el niño tiene por lo tanto 20 dientes, llamados dientes de leche que caerán hacia los 7 años para ser reemplazados por dientes permanentes.

Esta erupción dentaria añadida al desarrollo más intenso del esqueleto del niño determina a menudo trastornos gástricos, intestinales, accidentes nerviosos,

Es entonces cuando una buena madre debe recurrir al Jarabe de dentición Chatelain que calma los dolores del niño sin toxicidad alguna, lo propio que al Jarabe antinervioso Chatelain que previene o combate eficazmente los insomnios, convulsiones, etc.

CUIDADOS A LOS RECIÉN NACIDOS

Inmediatamente después de su nacimiento el niño grita : es preciso retirar las mucosidades y las flemas que tiene en la boca con un trozo de algodón hidrófilo o de lienzo aseptizado y fino que se enrollará alrededor del dedo índice.

Después el médico o la comadrona ligará el cordón.

Seguidamente se limpian los ojos del niño con un trozo de algodón y se deja caer una o dos gotas de la solución de nitrato de plata o de jugo de limón preparadas al efecto. Estos cuidados especiales de los ojos son indispensables para evitar la infección tan frecuente y tan grave como es la oftalmía.

Toilette del recién nacido.

Al nacer el niño se halla recubierto de una capa espesa y pegajosa denominada capa sebácea : esta capa es particularmente abundante en los pliegues de la ingle, de los sobacos, del cuello. Para librar al niño de esta materia es preciso fric-

cionar el cuerpo entero con vaselina, luego se seca el niño y se comprobará que la capa sebácea ha desaparecido. Se le puede también dar un baño en una bañera bien limpia a una temperatura de 37°. El recién nacido se cogerá de la siguiente manera : la mano izquierda bajo el cuello y la nuca, la mano derecha cogiendo las 2 piernas deslizando entre ellas el dedo índice. Una vez dentro la bañera se sostendrá el niño con la mano izquierda únicamente, con la mano derecha se le lavará el cuerpo. Este baño debe durar 3 o 4 minutos, después de lo cual se le secará con un lienzo bien limpio y caliente. Una fricción de alcohol o bien de agua de colonia. Cuando estará bien seco, se le cubrirá de talco cuidando de empolverarle bien entre las piernas, bajo los brazos y en todos los sitios donde la piel forme pliegues. Después de ello, el recién nacido es envuelto en pañales.

CONSEJOS A LAS MADRES

A los niños que sufren de diarrea, enteritis, hay que hacerles tomar la Sinuberase : gracias a sus fermentos lácticos vivaces, restablecerá el buen funcionamiento y operará una desinfección suave y segura del intestino.

A los niños raquíticos, linfáticos, dadles una cucharada después de cada comida de Ultragadol. De sabor muy agradable, rico en vitaminas, contiene todos los principios activos del aceite de hígado de bacalao y puede tomarse en todas las estaciones del año.

A los niños pálidos, indolentes, anémicos, hacédles tomar el Globéol. Este reconstituyente poderoso

renueva la sangre, tonifica los músculos y es más activo que la carne cruda, los ferruginosos y la hemoglobina comercial.

A los niños cuyos huesos son débiles, cuyo crecimiento es lento, cuyos dientes se carian prematuramente, hacédles tomar el *Glicerofosfato de cal Châtelain*, granulado muy agradable al paladar, será una golosina para los pequeños.

A los niños acatarrados, atacados de tos, dadles el *Jarabe pectoral Châtelain* a razón de 2 a 6 cucharadas de café por día, según la edad, y la tos de los niños, ya sea pastosa, seca o caprichosa, desaparecerá.

La cura de Globéol dará colores a vuestros hijos, a vuestras hijas y equivale a una cura de aire al mar o a la montaña. Resultados muy rápidos e inesperados.

El régimen de los artríticos

ALIMENTOS PROHIBIDOS



ALIMENTOS PERMITIDOS



El Régimen alimenticio en las diversas enfermedades

ESTREÑIMIENTO

Permitidos. — Legumbres verdes en gran abundancia. — Carne (roja o blanca) en cantidad moderada, asada a la parrilla o al horno. — Pescado, pero no frito. — Huevos y leche en pequeña cantidad. — Quesos frescos. — Leche cuajada. — Frutas crudas muy maduras o cocidas, salvo (membrillos, nísperos, mirtila). — Pan de salvado, pan moreno, pan de centeno.

Pastas: macarrones, fideos, tapioca, patatas.

Bebidas. — Vino cortado con agua (preferentemente, blanco), sidra, cerveza.

Prohibidos. — Caza, guisados, charcutería, alcohol.

ENTERITIS

Permitidos. — Sopas de leche, de pastas, legumbres verdes o secas en puré (judías, guisantes, lentejas, patatas). — Pescados magros (lenguado, pescadilla, sôllo). — Carnes a la parrilla o asadas. — Frutas cocidas en compota. — Quesos frescos.

Bebidas. — Vino blanco cortado con agua y leche fermentada por la *Sinuberase*. Bizcocho o pan tostado.

Prohibidos. — Caza, carnes pasadas, salchichera, crustáceos, conchas, coles, acederas, tomates, ensalada, alcohol.

ENFERMEADES DEL ESTÓMAGO

Permitidos. — Sopas de leche, de pastas, de legumbres picadas. — Féculas (patatas hervidas, en puré). — Puré de guisantes, lentejas, judías. — Pastas: fideos, macarrones sin queso. — Legumbres verdes: espinacas, achicoria, guisantes. — Pescados ma-

gros (lenguado, pescadilla, sôllo). — Carnes a la parrilla o asadas al horno. — Entremeses con leche o huevos. — Cremas; poca sal. — Quesos blancos. — Fruta cocida. — Pan duro o bizcocho.

Bebidas. — Infusiones calientes: manzanilla, té ligero, tila. Leche.

Prohibidos. — Carnes pasadas. — Charcutería. — Conchas. — Crustáceos. — Pescados grasos, crupezas, frutas crudas, quesos fermentados, vino puro, licores.

ENFERMEADES DEL CORAZÓN Y DE LOS VASOS

Permitidos (en la comida del mediodía). — Carne, legumbres secas o verdes, pastas, quesos frescos, frutas frescas, poca sal.

Bebidas. — Agua pura cortada con un poco de vino o bien, mejor aún, urodonalizada.

En la cena. — Comida frugal, sopa de leche, huevos en cantidad pequeña.

Prohibidos. — Caza, charcutería, crustáceos, molleja de ternera, foie-gras, quesos fermentados, alcohol, té, café.

ALBUMINURIA

Permitidos. — Lacticinios, pastas; legumbres verdes, frutas cocidas.

Bebidas. — Leche e infusiones (manzanilla, tila, rabos de cerza, grama). *No salar los alimentos.*

Prohibidos. — Carnes, huevos, alcohol café.

OBESIDAD

Comidas frecuentes, poco copiosas, legumbres verdes, carne en poca cantidad, poca sal.

Bebida caliente al terminar la comida.

Nada de sopas ni de pan. Nada de féculas, poco o nada de bebida.

ANEMIA-TUBERCULOSIS

Alimentación sustanciosa y fácilmente digerible. — Carnes rojas sangrantes (de preferencia carne de caballo), ligado de ternera, molleja, sesos, volatería, pescados de mar, crustáceos, conservas en aceite, legumbres secas (guisantes, judías, lentejas). — Huevos, mantequilla, crema, quesos frescos, lácteos.

Hacer preferentemente 4 comidas al día para no fatigar el estómago. Cuidar de masticar bien. Evitar los alimentos ácidos, ensaladas, pepinillos.

DIABETES

Permitidos. — Todas las carnes, pescados, huevos, mantequilla, crema, quesos, legumbres adereza-

das con manteca de cerdo o de vaca. Ensaladas con mucho aceite. Pan de gluten.

Bebida. — Vino tomado con moderación.

Prohibidos. — Pan, pastas, harinas y harinosos, legumbres secas, leche, cerveza, sidra, pasteles.

ENFERMEDADES DEL HÍGADO

Permitidos. — Sopas, leche, pastas, legumbres verdes y secas, carne en pequeña cantidad, frutas bien maduras.

Bebida. — Agua cortada con un poco de vino, infusión de tila.

Prohibidos. — Caza, charcutería, conservas, grasas, sesos, molleja de ternera, alcohol, café.

FRICCION MUSCULAR CHATELAIN



Dá ligereza a los músculos

Recomendada a los deportistas

Conserva la agilidad de los músculos en los sedentarios

Malas digestiones, dolores de estómago: DIGÉRONAL

Aceite de hígado de bacalao sin aceite.

Entre los medicamentos anti-quísimos y familiares que resistieron a los progresos incasantes de la terapéutica actual, el *aceite de hígado de bacalao* ocupa sin duda alguna el primer puesto.

¿Es el aceite de hígado de bacalao realmente útil? Respondemos enérgicamente sí, apoyándonos en las afirmaciones que todo el mundo ha podido hacer : pero, por contra, un aceite tan pesado para la digestión y cuyo olor y sabor son poco tentadores, ocasiona muchas veces trastornos gástricos bastante graves cuando no es objeto de una repugnancia invencible.

Así, sorprendidos de la actividad incontestable del aceite de hígado de bacalao contrarrestada por la enojosa presencia del aceite mal oliente, hemos querido seleccionar solamente los principios activos que han hecho sus pruebas y hemos reconstituido una solución en un líquido agradable, de grato sabor y que no presenta ninguno de los inconvenientes del aceite y que además puede tomarse en todo tiempo y aun durante la canícula. Así pudimos juntar la totalidad de los principios activos del aceite de hígado de bacalao, respetando empero su integridad en el Ultragadol.

Este producto es pues un verdadero sucedáneo — en la más estricta acepción de la palabra — del aceite de hígado de bacalao fresco y posee por consiguiente todas las propiedades sin tener ninguno de los inconvenientes debidos a la presencia del aceite mismo.

Los experimentos que hicieron numerosos médicos han establecido netamente que en su empleo se hallan, no solamente las mismas ventajas, sino que además, las propiedades exaltadas por una concentración que permite reducir el volumen de las dosis eficaces.

Los análisis del aceite de hígado de bacalao de procedencias distintas han demostrado que es el yodo el

que les comunica sus propiedades tónicas, aperitivas, estimulantes, antilinfáticas : es este yodo en que el agua del mar es tan rica el que se fija en el hígado de los peces, reconocido tan útil en la terapéutica infantil en particular.

El Ultragadol complejo fosforyodado que presenta las mismas notables propiedades, constituye el verdadero sucedáneo del aceite de hígado de bacalao conteniendo los mismos principios activos, en proporciones exactas, bajo una concentración superior, lo cual permite afirmar que el Ultragadol es el aceite de hígado de bacalao sin aceite.

Se sabe, por otra parte, la importancia de las vitaminas en los fenómenos de la nutrición general : son ellas que permiten el crecimiento normal del niño y que realizan el equilibrio de todas las funciones vitales en el adulto. Estas vitaminas son función de la influencia de la luz sobre las manifestaciones de desarrollo celular : son los rayos ultra-violeta que poseen esta propiedad de activación. Nos ha parecido por tanto que el Ultragadol podía beneficiar de esta activación : los resultados respondieron a nuestras esperanzas. Practicamos científicamente la sobreactivación del medicamento por radiación ultra-violeta según la técnica puesta al punto por los descubrimientos más recientes confiando así al Ultragadol un poder fortificante y tónico mucho mayor e infinitamente más rápido que no pueden poseerlo los extractos de hígado de bacalao.

El Ultragadol está indicado en todos los casos de fatiga, de paro o lentitud de crecimiento, de anemia, de surmenage, de convalecencia, de enfermedad en los niños de todas las edades.

Además siendo un elixir sumamente agradable, puede ser tomado en cualquier estación.

ANTIGRIPE CHATELAIN

La antigrippe Chatelain ha sido creada especialmente para obrar activamente contra los síntomas de la gripe y contra las complicaciones de esta enfermedad en sus formas tan distintas.

La antigrippe Chatelain está compuesta de tres grupos de sustancias: 1º un grupo antitérmico; 2º un grupo antiseptico general del organismo; 3º un grupo complejo analgésico.

La antigrippe Chatelain permite pues obtener de un golpe el triple efecto siguiente:

1.º Descenso de la temperatura, desaparición de la fiebre y de los malestares y trastornos que la acompañan, con un alivio general y un sueño reparador;

2.º Disminución progresiva y desaparición de los fenómenos dolorosos, jaquecas, dolores de cabeza, agujetas, neuralgias;

3.º Desinfección y desintoxicación general del organismo por acción microbicida oponiéndose a la pululación microbiana, atenuación y después desaparición de la purulencia de las expectoraciones, de las secreciones nasales, conjuntivales, etc...

Todos los síntomas de la gripe: fiebre, escalofríos, malestar general, dolores de cabeza, coriza, agujetas, catarro con esputos, pueden ser combatidos con el empleo de la antigrippe Chatelain.

La antigrippe Chatelain tiene sobre el corazón una acción tónica benefactora. No fatiga el estómago, y al hacer desaparecer la fiebre, permite al paciente la alimentación normal.

Exigid formalmente la marca Chatelain. Rehusad energicamente cualquier sustitutivo.

NOCTYL



**hace
dormir**

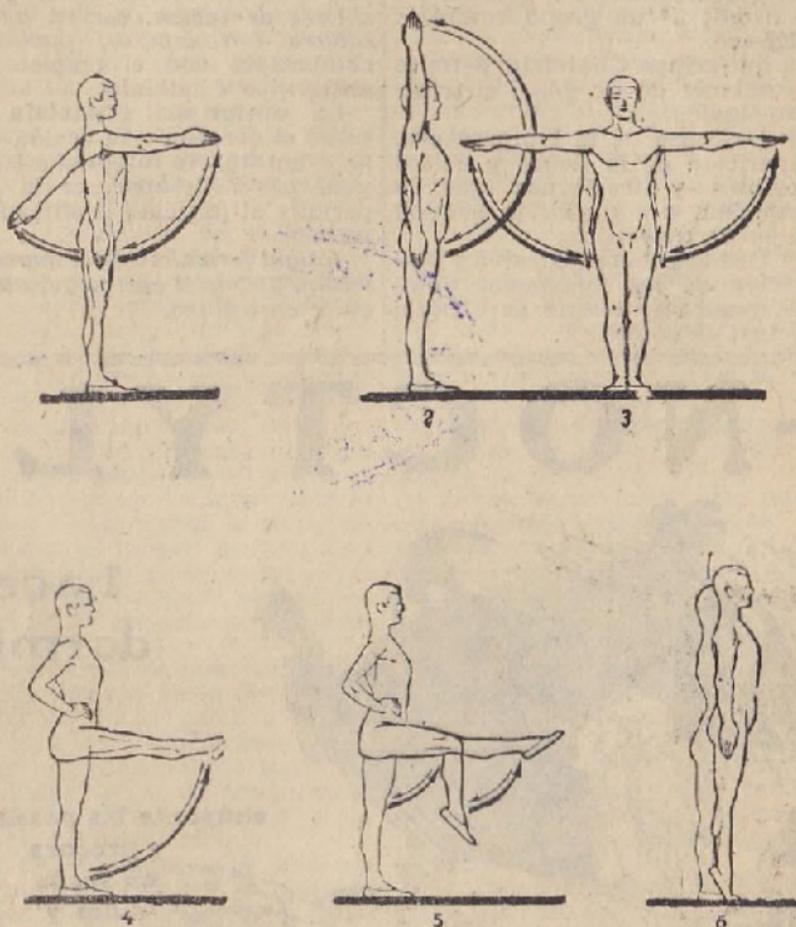
**ahuyenta las pesadillas
y procura
un sueño
dulce y
reparador**

no es tóxico

**sin
acostumbrarse**

Algunos ejercicios gimnásticos

Toda persona que cuide de su salud, que quiera conservar hasta edad muy avanzada el vigor, la agilidad, la tersura del rostro, la ligereza de su andar de sus músculos, el buen funcionamiento de sus órganos : (pulmones, intestinos, corazón) ; el perfecto equilibrio de sus facultades mentales, puede conseguirlo practicando regularmente dentro la habitación o al aire libre, los ejercicios gimnásticos siguientes :



N. B. Un consejo: hacer estos movimientos lentamente y sin omitir respirar regularmente



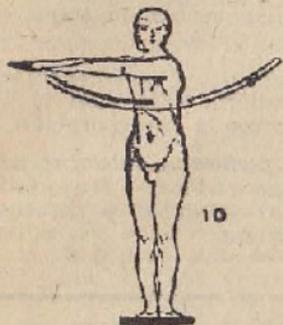
7



8



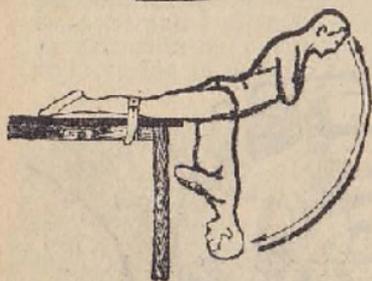
9



10



11



12



13



14



15



16

LAS VÍAS RESPIRATORIAS .

Los *Establecimientos Chatelain* han estudiado muy minuciosamente y creado los diversos productos siguientes, destinados a combatir todas las afecciones de las vías respiratorias.

El Rhino-foggl. — Pomada nasal que desprende las mucosas, facilita la respiración y representa el mejor preservativo en tiempo de gripe.

El Fogil. — Pastilla científica a base de oxígeno nascente que calma la tos y despeja el aparato vocal. Indispensable a los oradores, a los actores y a los predicadores.

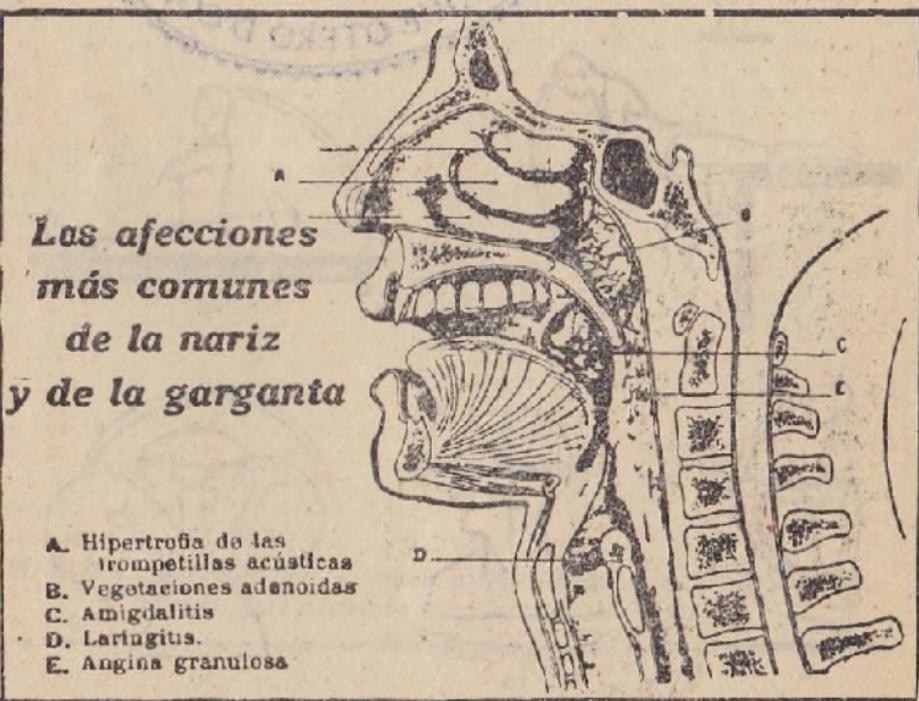
El Poral. — Maravillosa combinación de plantas, azufre, etc..., indicado para los que sufren de ahogo, de bronquitis, de asma y a todos los inválidos respiratorios.

«*El Poral*, ha dicho el doctor B. Caubet, licenciado en ciencias, es una maravillosa fuente sulfurosa que se tiene constantemente a mano y que reemplaza la cura en las estaciones de los Pirineos.»

El Poralin es un polvo para inhalaciones cuyos elementos balsamo-antisépticos descongestionan los bronquios, purifican los pulmones y es indispensable en todos los casos de gripe.

El Romanyl es una poción pectoral adormecedora, calmando la tos y facilitando la expectoración.

El jarabe pectoral Chatelain, para adultos, para niños. — Muy eficaz, de sabor agradable y sin toxicidad alguna.



Sales de frutas CHATELAIN

A base de principios activos extractos de frutas
(Uvas, Limones, etc.)

Refrescantes
digestivas

Reemplazan
las curas
de frutas



Fuente
de vida

VEJIGA Y PRÓSTATA

Las mujeres se quejan, no sin razón, de haber sido maltratadas por la naturaleza. Pero, no imaginéis, señoras, que nosotros los hombres, estemos alistados a mejor bandera. En efecto, nosotros monopolizamos buen número de enfermedades como las de la próstata, por ejemplo, que no escapan a la edad madura ni aun a la juventud.

Hay incluso determinadas causas predisponentes o determinantes, los excesos de mesa y otros, por ejemplo, el abuso de montar a caballo o en bicicleta, el estreñimiento habitual, las hemorroides, etc. que no aguardan para enconar a que la víctima haya doblado la segunda mitad de la vida.

El que, pues, a cualquier época de la vida : pero especialmente si empieza a encanecer, a partir de la cuarentena, comienza a sentir un peso constante en el bajo-ventre, con dolores sordos irradiándose en la vejiga y los miembros inferiores, derrames extraños, a veces purulentos, una dificultad de orinar más o menos acentuada, deberá ponerse en guardia. Debe observar una higiene rigurosa, evitar las trepidaciones, los choques, las fatigas, y también las largas paradas sentadas, defenderse contra el frío puesto que la paz de sus viejos días (sino su misma vida) está amenazada.

No hay duda de que la prostatitis, que no es más que una banal inflamación mal plazada, es relativamente benigna en sí y si no envenenara la existencia por las esclavitudes, las caducidades y los dolores que implica, si no fuera fértil en complicaciones (hematuria, cistitis, neurastenia, psicopatía, etc...) de cualquier modo podría uno resignarse a vivir con un enemigo que, como lo veremos luego, es casi inexpugnable. Pero va en pos también de la hipertrofia cuya salida es casi siempre fatal a un plazo más o menos largo en razón a la degeneración esclerosa del aparato genito-urinario entero.

Contra la hipertrofia, la terapéutica no tiene más que medios heroicos, tales como la intervención quirúrgica, la sonda, las punciones, el cateterismo, etc... la sistematización del martirio!

Estábamos aquí — en mala postura, según se ve — cuando el Pageol hizo su aparición. Sabido es que el Pageol es un medicamento nuevo que, condensando las virtudes específicas de todos los antiguos paliativos más eficaces, bajo las especies de una sal inédita (el balifostan) infinitamente más activa que sus componentes, asociada con jugos de plantas de justo renombre, posee una misteriosa afinidad electiva para los tejidos de los órganos génito-urinario, que desinfecta, desconggestionada, lenifica y regenera, por decirlo así, con una certeza y una rapidez que parecen obra de milagro.

La próstata no escapa, bien entendido, a esta bienhechora especificidad. Si no está más que inflamada, el Pageol ha puesto bien pronto las cosas en su punto. Si está en vías de hipertrofia, el Pageol deflujiona y adormece los tejidos y hace retrogradar la evolución mórbida.

Aunque el Pageol es de reciente creación sus éxitos se registran por millares : no hay, por decirlo así, un solo « prostatopato » que habiéndolo ensayado no se haya sentido seguidamente aliviado y bien pronto curado radicalmente.

Y lo propio cabe decir de las mujeres que sufren de riñón móvil (o sea congestionado), de irritación de la vejiga o de pielonefritis pueden curar radicalmente y conseguir de nuevo la juventud de sus tejidos.

En cuanto a los famosos gonococos (los microbios de la blenorragia), el Pageol los mata y yugula rapidísimamente tan desconsoladora afección.

Es preciso que esto se sepa : demasiados desdichados sufrieron hasta ahora sin esperanza!

Los fermentos lácticos Chatelain (SINUBERASE)

Los rincones más sospechosos, los más propicios a las manchas en una casa, ¿no son, en rigor y de hecho, la cocina y el excusado? Pues el intestino tiene de aquella y de éste, sobre todo de éste, con agravación que « el excusado » constituye en él un laberinto de varios metros de longitud, desarrollando así una vasta superficie de infección.

Pensad si todos los microbios de la creación, los buenos y los malos, los indiferentes y los perniciosos, los « saprógenos » y los « patógenos » deben darse cita en este pasadizo oscuro, donde están seguros de hallar en abundancia lo que más aman en el mundo, la materia orgánica en descomposición, y además todo ello con las condiciones de temperatura y de humedad más favorables a su prosperidad! Se cuenta hasta cuarenta especies, entre las cuales los microbios de la putrefacción ocupan el puesto de honor.

Si esta abominable flora se limitara a vivir a expensas de los desperdicios excrementales, no sería un gran mal, pues es preciso que la inmundicia — como la juventud — pase. Pero la transformación de las materias albuminoideas que de ello se deriva se salda por la producción de sustancias absurdas que van desde el banal hidrógeno y el banal ácido carbónico, hasta las peores toxinas, pasando por el indol, el escatol, el ácido sulfúrico, el amoníaco, etc... Todas estas impurezas refluyen con el quilo en el torrente circulatorio, y como no hay un solo órgano, un solo tejido, una sola célula que no se alimente de sangre, no hay tampoco una sola célula, un solo tejido, un solo órgano que no sufra la repercusión desastrosa de las putrefacciones intestinales.

Cabría, verdaderamente, extrañarse de que haya gente en el mundo, debiendo el último hombre

haber sucumbido sin remedio, según parece, ante un tal régimen si la naturaleza no hubiera puesto el remedio junto al mal.

Al lado de los microbios de la putrefacción se hallan otros fermentos, estos últimos beneficiosos, los fermentos lácticos en particular, cuyo papel es neutralizar según parece, los primeros.

En todo caso el ácido láctico y los otros principios sui generis que destilan, tienen sin duda alguna una acción « prohibitiva », « entorpecedora » podríamos decir, de las más netas sobre la putrefacción.

Es únicamente a la preponderancia de los fermentos lácticos naturales que debemos nosotros, el gozar de buena salud y aun de vida; en una palabra : de parar el golpe!

Por contra, cuando los fermentos lácticos se hacen más raros o bien empiezan a ceder como consecuencia de un accidente cualquiera, auto-intoxicación, digestión de régimen, surmenage, depresión nerviosa, etc... ya no hay nada que marche bien!

Pero salta a la vista que el mejor medio de restablecer el equilibrio es enviar un refuerzo a la póliza intestinal bajo las especies y apariencias de fermentos lácticos seleccionados y cultivados expresamente a tal objeto.

Así se explica la maravillosa acción de la Sinuberase en todos los casos de pseudo intoxicación de origen intestinal (gastroenteritis, disenteria, trastornos digestivos cualesquiera que sean, diarrea, estado saburral, urticaria, erupciones cutáneas, forunculosis, etc...) Se compone, en efecto, de la totalidad de los diversos fermentos lácticos asociados al protoplasma de la levadura de la cerveza y a los principios activos de la malta de cebada.

Si las putrefacciones intestinales son algo así como « el fuego en el vientre », la Sinuberase representa admirablemente... el cuerpo de bomberos.